

Victoriano Azkueta Landeta
Basauri, Bizkaia (1920)

Aurkibidea

Biografia

Artunduagako baserrian jaio zen 1920. urte inguruan. Ama Artunduagakoa zuen eta aita Zaratamokoa. Euskaraz nahiko ondo egiten zuen, baina apur bat nahastuta zeukan, Basauriko gizonezko gehienen moduan. Bazekien hikaz egiten. [Jose Mari Arteta](#) eta honen andrea [Juana Lejarza](#) gaz egin zitzaion elkarriketa.

Zintak

BSR-026

- **Proiektua:** Basauriko euskararen azterketa linguistikoa
- **Elkarrizketatzailea(k):** Arretxe, Jon
- **Data:** 1990-06-01
- **Iraupena:** 48 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Kodifikatzailea:** Gisasola, Jaione
- **Emalea:** Arretxe, Jon

BSR-027

- **Proiektua:** Basauriko euskararen azterketa linguistikoa
- **Elkarrizketatzailea(k):** Arretxe, Jon
- **Data:** 1990-06-01
- **Iraupena:** 48 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Emalea:** Arretxe, Jon

Pasarteak

1. Lantegian gazteleraz

- **Erref:** BSR-026/002
- **Iraupena:** 0:00:48. **Hasi:** 00:13:07. **Bukatu:** 00:13:55
- **Multimedia:** audioa online entzungai

Gaia(k):

- Euskara » Euskararen egoera
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko giroa

Laburpena:

<p>Artunduagan jaioa da, aita bezala. Lantegian gazteleraz hitz egiten zuenez, euskara ahazten joan zela kontatzen du.</p>

Transkripzioa

- Zu hemen jaiota...?
- Bai, bai.
- Hemen jaiota zauz zu?
- Hementxen e jaiota, nire aite be bai.
- Ama... aman partetik?
- Aman partetik Arteta, Arteta.
- A bai?
- Ibarretxe, Ibarretxe.
- Zu zara orduen Arteta Ibarretxe?
- Bai, Arteta Ibarretxe.
- Ta ordun euskera, erdi ahiztute edo zer?
- Oin ba... es que gu fabriken dana erderaz, ta gu denpora gehixena fabriken emon dogu.
- Bai?
- Bai.
- Nik berrogeita bost urte in dodaz fabriken. Bai, bai.

2. "Egun handia" ala domeka?

- **Erref:** BSR-026/006
- **Iraupena:** 0:01:20. **Hasi:** 00:25:39. **Bukatu:** 00:26:59
- **Multimedia:** audioa online entzungai

Gaia(k):

- Euskara » Euskalkia, herri hizkerak, euskara batua

Laburpena:

Victorianok gerra garaian bizi izandako pasadizo bat kontatzen du. Lesakan igandeari "egun handia" deitzen ziotelako nahastuta ibili zela dio.

3. Soldadutza eta gerra garaian herritik kanpora

- **Erref:** BSR-026/008
- **Iraupena:** 0:03:33. **Hasi:** 00:30:38. **Bukatu:** 00:34:11
- **Multimedia:** audioa online entzungai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Soldadutza
- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Borroka

Laburpena:

Victorianok soldadutzako lehen hiru hilabeteak Iruñean egin zituen eta jarraian Kordobara bidali zuten. Gerra bukatu ondoren hiru urte pasa zituen Valentzian.

4. Kanpotarren eraginez euskara galtzen joan zen

- **Erref:** BSR-026/011
- **Iraupena:** 0:02:04. **Hasi:** 00:44:58. **Bukatu:** 00:47:02
- **Multimedia:** audioa online entzungai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola
- Euskara » Euskararen egoera

Laburpena:

Fabrikak handitu eta kanpoko jende asko etortzearen eraginez erdaldundu zen herria Jose Mariren ustez. Eskolan, nahiz eta euskaldunak izan, gazteleraz ikasi behar izaten zuten eta irakasleak ere erdaldunak izaten ziren normalean.

Ahotsak.eus-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.

2026-03-11

CC-by-sa | Ahotsak.eus

Badihardugu Euskara Elkartea

Markeskua Jauregia, 20600 Eibar

943121775 - ahotsak@ahotsak.com